



CORTES GENERALES

**OPOSICIÓN PARA LA PROVISIÓN DE CINCUENTA PLAZAS DEL
CUERPO ADMINISTRATIVO DE LAS CORTES GENERALES**

(convocada por Resolución de 10 de mayo de 2016).

**CUARTO EJERCICIO
PRUEBA DE FRANCÉS**

LE PARLEMENT FRANÇAIS

Le Parlement, au sens moderne du terme, est apparu en France avec la Révolution, quand les députés du Tiers État des États Généraux se constituent en Assemblée Nationale, le 17 de junio de 1789. Sa forme (monocamérale, bicamérale ou pluricamérale), ses noms et ses attributions, définis par les différentes constitutions, ont pris des formes très différentes selon les régimes.

Actuellement, le Parlement français est le corps qui représente le pouvoir législatif de l'État français. Selon la Constitution de la V^e République française, du 4 octobre de 1958, le Parlement exerce une grande partie du pouvoir législatif et peut en partie contrôler l'activité gouvernementale.

L'actuel système parlementaire en France est bicaméral, c'est-à-dire, le Parlement est composé de deux chambres: le Sénat, dit «Chambre haute», qui comprend 348 élus (sénateurs); et l'Assemblée Nationale, dite «Chambre basse», qui compte 577 députés.

Les deux chambres siègent dans des lieux différents: le palais du Luxembourg pour le Sénat et le palais Bourbon pour l'Assemblée Nationale. Elles peuvent néanmoins se réunir ensemble lors d'un Congrès: le Parlement siège alors dans la Salle du Congrès au château de Versailles.

Les députés qui siègent à l'Assemblée Nationale sont élus au scrutin majoritaire uninominal à deux tours dans le cadre de circonscriptions plus ou moins équivalentes à 100.000 habitants, pour cinq ans, sauf dissolution de l'Assemblée. La loi électorale de 1986 précise que les écarts de population entre circonscriptions ne doivent en aucun cas aboutir à ce qu'une circonscription dépasse de plus de 20 % la population moyenne des circonscriptions du département. Mais il existe des inégalités entre les circonscriptions rurales moins peuplées et les circonscriptions urbaines. Chaque candidat se présente avec un suppléant qui prend sa place en cas de vacance, par démission ou par incompatibilité de fonction, par exemple.

Les sénateurs sont élus au suffrage universel indirect par les «grands électeurs». Les grands électeurs sont les députés, les conseillers régionaux, les conseillers départementaux, ainsi que des délégués des conseils municipaux. Ces derniers, qui ne sont pas toujours des conseillers municipaux, représentent le 95 % du corps électoral. La loi du 30 juillet 2003 a réformé l'élection des sénateurs. Dans les départements élisant tout au plus trois sénateurs, le scrutin reste le scrutin majoritaire à deux tours avec possibilité de panachage. Dans les départements élisant au moins 4 sénateurs, le scrutin proportionnel à la plus forte moyenne a été adopté. Cette loi a également diminué la durée du mandat des sénateurs qui est passée de neuf à six ans. Le Sénat, qui était précédemment renouvelé par tiers tous les trois ans, est désormais renouvelé par moitié tous les trois ans.

Avant 1962, le Parlement était le détenteur unique de la souveraineté populaire. Depuis cette date, le pouvoir est partagé entre le Parlement et le chef de l'État, choisi lors de l'élection présidentielle au suffrage universel.

Tout-puissant sous les III^e et IV^e Républiques, le Parlement a vu son pouvoir diminuer sous la V^e République. Les évolutions plus récentes des institutions françaises tendent à lui redonner quelques nouvelles prérogatives. Cependant, la montée en puissance des pouvoirs des institutions européennes tend à limiter son influence, environ 70 % de son activité étant consacrés à la mise en œuvre du droit communautaire.

EL PARLAMENTO FRANCÉS

El Parlamento, en el sentido moderno del término, apareció en Francia con la Revolución, cuando los diputados del Tercer Estado de los Estados Generales de 1789 se constituyeron en Asamblea Nacional, el 17 de junio de 1789. Su forma (unicameral, bicameral o pluricameral), sus nombres y sus funciones, definidas por las diferentes constituciones, han tenido formas muy diferentes según los regímenes.

Actualmente, el Parlamento francés es el órgano que representa el poder legislativo del Estado francés. Según la Constitución de la V República francesa, del 4 de octubre de 1958, el Parlamento ejerce gran parte del poder legislativo y puede controlar la actividad gubernamental parcialmente.

El actual sistema parlamentario en Francia es bicameral; es decir, que el Parlamento está compuesto por dos Cámaras: el Senado o "Cámara Alta", que comprende 348 cargos electos (senadores); y la Asamblea Nacional de Francia, o "Cámara Baja", que cuenta con 577 diputados.

Las dos Cámaras tienen sus sedes en diferentes palacios: el Palacio de Luxemburgo para el Senado y el Palacio Bourbon para la Asamblea Nacional. Sin embargo, pueden reunirse juntas: el Parlamento se aloja entonces en la sala del Congreso del Palacio de Versalles.

Los diputados de la Asamblea Nacional son elegidos por escrutinio mayoritario uninominal a dos vueltas, en el marco de circunscripciones más o menos equivalentes de 100.000 habitantes, por cinco años, salvo disolución de la Asamblea. La ley electoral de 1986 precisa que la desviación de la población entre circunscripciones no debe en ningún caso exceder del 20 % de la media de población de las circunscripciones del departamento. Pero existen desigualdades entre las circunscripciones rurales menos pobladas y las circunscripciones urbanas. Cada candidato se presenta con un suplente, que ocupa su lugar en caso de vacante por renuncia o por incompatibilidad de función, por ejemplo.

Los senadores se eligen por sufragio universal indirecto por los «grandes electores». Los grandes electores son los diputados, los consejeros regionales, los consejeros departamentales, así como los delegados de los consejos municipales. Estos últimos, que nunca son los consejeros, representan el 95 % del cuerpo electoral. La ley de 30 de julio de 2003 ha reformado la elección de los senadores. En los departamentos que eligen hasta tres senadores, el escrutinio sigue siendo mayoritario a dos vueltas con posibilidad de «panachage». En los departamentos que eligen al menos cuatro senadores, se ha adoptado el escrutinio proporcional de media más elevada (o de media mayor). Esta ley, asimismo, ha disminuido la duración del mandato de los senadores, que ha pasado de nueve a seis años. El Senado, que anteriormente se renovaba por tercios cada tres años, se renueva ahora por mitades cada tres años.

Antes de 1962, el Parlamento era el único representante de la soberanía popular. Desde esa fecha, también lo es el Jefe del Estado, designado mediante elecciones presidenciales por sufragio universal.

Todopoderoso durante la III y la IV República, el Parlamento ha visto su poder racionalizarse durante la V República, aunque la evolución actual de las instituciones francesas tiende a volver a otorgarle nuevas prerrogativas. Sin embargo, el incremento de poder de las instituciones europeas tiende a limitar su influencia, dedicando alrededor de un 70 % de su actividad a la puesta en marcha del derecho comunitario.